



Care Teams | Notfallseelsorge Schweiz (CNS)
 Care Teams | Aumônerie d'urgence Suisse (CAS)
 Care Teams | Assistenza spirituale d'urgenza Svizzera (CAS)
 Care Teams | Emergency Chaplaincy Switzerland (CES)

Beachten Sie unsere Homepage: www.cns-cas.ch

Raiffeisenbank Untere Emme, 4565 Recherswil - IBAN: CH82 8080 8002 8762 8133 1

Paul A. Bühler-Hofstetter, Notfallseelsorger, Diakon, dipl. theol. Präsident CNS CAS
 Dammstr. 14, CH-4562 Biberist, 0041 32 530 40 25, 079 656 05 49, paul.buehler@cns-cas.ch
 Sekretariat & Buchhaltung: Isabelle Schmid, Aesplistrasse 25, 4562 Biberist, 032 672 02 04
isabelle.schmid@cns-cas.ch

ÜBERGANGSZEIT

Geschätzte Damen und Herren, liebe Kolleginnen und Kollegen
 Unser Geschäftsführer und Webkoordinator, Beat Weber, hat seine Aufgabe wegen Erreichen der Altersgrenze aufgegeben. Der Vorstand hat den Präsidenten, Paul A. Bühler-Hofstetter und die Sekretärin Isabelle Schmid beauftragt, diese Aufgaben angesichts unserer angespannten Finanzlage im bescheidenerem Rahmen weiterzuführen.

Wir danken Beat Weber für seinen kompetenten Einsatz vom 01.01.2017 bis 30.06.2020. Er hat mit uns die neuen Statuten erarbeitet, die Homepage neu aufgesetzt, die Newsletters neu gestaltet, uns im Vorstand gut beraten und viele Kontakte mit den Leitungen der Care-Teams geknüpft. Dabei hat er sehr präzise gearbeitet – halbe Sache gab es bei ihm nicht. Wir verlieren mit ihm einen engagierten Mitarbeiter und Kollegen.

Vielleicht habt Ihr gemerkt, dass wir einen neuen Webkoordinatorin / einen neuen Webkoordinator suchen. Unser Präsident gibt gerne über das Pensum und die Bedingungen Auskunft.

Inzwischen halten wir unsere Homepage à jour und führen unser Mitgliederverzeichnis weiter. Die Newsletter werden in einfacherem Rahmen erscheinen. Die Suche nach finanziellen Beiträgen bleibt unsere grosse Sorge. So versuchen wir das weiterzuführen, was Beat aufgebaut hat.

Unser Sorgenkind: das Mitgliederverzeichnis

Wir müssen unser Verzeichnis neu organisieren, denn es herrschen unterschiedliche Auffassungen über Mitgliedschaft, Interessenten- und Gönnerschaft. Das macht die Bewirtschaftung der über 500 Adressen schwierig. Deshalb müssen wir einiges neu regeln:

- Wir überprüfen die Angaben der einzelnen Care/NFS-Teams auf unserer Homepage.
- Ebenso überprüfen wir die Liste der registrierten Empfänger unserer Newsletter.
- Dabei haben wir alle Personen, deren physische Adresse unbekannt ist, entfernt.
- Wir haben jene Mailadressen entfernt, von denen wir annehmen, dass sie im Spam-Ordner gelandet sind.
- Wir bitten alle, die unsere Newsletter nicht mehr erhalten wollen und aus der Mitgliederliste entfernt werden wollen um Mitteilung an die Sekretärin.
- Wenn wir davon erfahren, ändern wir gerne die Adressänderungen und die neuen Mailadressen.

Wir bitten Sie um Verständnis, wenn wir so viele Male nachfragen müssen.

Herzlichen Dank für Ihre finanzielle Unterstützung!

Bereits sind einige Mitglieder- und Gönnerbeiträge eingegangen. Wir sind froh darum, unser strukturelles Defizit aufbessern zu können.

Die Generalversammlung 2020 findet schriftlich statt

Beachten Sie die entsprechenden Unterlagen im Bericht: <https://www.cns-cas.ch/bericht/218>, sowie unter: <https://www.cns-cas.ch/veranstaltung/71>

Mitte August wird Ihnen dazu das Abstimmungsformular GV 2020 zugestellt.

TEMPS DE TRANSITION

Mesdames et Messieurs, chers collègues

Notre directeur général et coordinateur web, Beat Weber, a renoncé à son poste parce qu'il a atteint la limite d'âge. Le comité a chargé le président, Paul A. Bühler-Hofstetter, et la secrétaire, Isabelle Schmid, de poursuivre ces tâches à une échelle plus modeste compte tenu de notre situation financière tendue. Nous tenons à remercier Beat Weber pour son engagement compétent du 01.01.2017 au 30.06.2020. Il a collaboré avec nous à l'élaboration des nouveaux statuts, a remanié la page d'accueil, remanié les bulletins d'information, nous a donné de bons conseils sur le conseil d'administration et a établi de nombreux contacts avec les responsables des équipes de soins. Il travaillait de manière très précise - il n'y avait pas la moindre chose avec lui. Avec lui, nous perdons un employé et un collègue engagé. Vous avez peut-être remarqué que nous recherchons un nouveau coordinateur web. Notre président sera heureux de vous informer sur la charge de travail et les conditions.

En attendant, nous maintenons notre page d'accueil à jour et continuons notre répertoire des membres. Les bulletins d'information seront publiés dans un format plus simple. La recherche de contributions financières reste notre grande préoccupation. De cette façon, nous essayons de poursuivre ce que Beat a construit.

Notre enfant à problèmes : la liste des membres

Nous devons réorganiser notre répertoire, car il y a des points de vue différents sur l'adhésion, l'intérêt et le mécénat. Il est donc difficile de gérer les plus de 500 adresses. C'est pourquoi nous devons réorganiser certaines choses :

- Nous vérifions les coordonnées des différentes équipes de soins/NFS sur notre page d'accueil.
- Nous vérifions également la liste des destinataires enregistrés de nos lettres d'information.
- Ce faisant, nous avons supprimé toutes les personnes dont l'adresse physique est inconnue.
- Nous avons supprimé les adresses électroniques qui, selon nous, se sont retrouvées dans le dossier des spams.
- Nous demandons à tous ceux qui ne souhaitent plus recevoir notre bulletin d'information et qui souhaitent être retirés de la liste des membres d'en informer le secrétaire.
- Si nous en entendons parler, nous modifierons volontiers les changements d'adresse et les nouvelles adresses postales.

Nous vous demandons votre compréhension si nous devons vous le demander si souvent.

Merci beaucoup pour votre soutien financier !

Certaines contributions de membres et de mécènes ont déjà été reçues. Nous sommes heureux de pouvoir améliorer notre déficit structurel.

L'Assemblée générale 2020 se tiendra par écrit

Veillez vous référer aux documents pertinents du rapport : <https://www.cns-cas.ch/bericht/218>, ainsi que sous : <https://www.cns-cas.ch/veranstaltung/71>

Le formulaire de vote GV 2020 vous sera envoyé à la mi-août.

Wir wünschen Euch einen frohen und gesunden Bundesfeiertag. Fragen wir uns: Was bedeutet uns das weisse Kreuz auf rotem Grund?

Nous vous souhaitons une fête fédérale heureuse et saine. Demandons-nous : que signifie pour nous la croix blanche sur fond rouge ?

Vi auguriamo una felice e sana vacanza federale. Chiediamoci: cosa significa per noi la croce bianca su sfondo rosso?



Gesucht: Webkoordinator/in CNS/CAS



Bist du unsere neue Webkoordinatorin oder unser neuer Webkoordinator?

Beat Weber, Geschäftsführer & Webkoordinator CNS/CAS, demissioniert auf Ende Juni 2020. Wir möchten seine Stelle nicht in gleicher Weise weiterführen, sondern auf die Webkoordination von » www.cns-cas.ch beschränken. Wer Computer- und Care-Arbeit verbinden kann, möge sich bitte bei uns melden. Wir erteilen gerne weitere Auskünfte.

Wir suchen auf Mandatsbasis per 1. Juli 2020 oder nach Vereinbarung für 1 Jahr (mit der Option auf Weiterführung):

WEBKOORDINATORIN / WEBKOORDINATOR

Anforderungsprofil:

- Vertraut mit den Diensten von Care Teams bzw. der Notfallseelsorge (z.B. als aktives oder ehemaliges Care Team-Mitglied)
- Computer- und Internetkenntnisse inkl. Verwendung der üblichen Bürosoftware
- Fähig selbstständig zu arbeiten und aus Internet und Kontakten wesentliche Daten und Infos zusammenzutragen
- Deutsch- oder französischsprachig und möglichst mit Kenntnis der anderen Landessprache
- Bereitschaft, sich in die Web-Architektur von » www.kirchenweb.ch (unser Webanbieter) einzuarbeiten.

Stellenprofil:

- Weiterführung und Aktualisierung der Homepage von » [CNS/CAS](http://www.cns-cas.ch) in bisherigem Umfang
- 1–3 neue Einträge (Berichte, Veranstaltungen) pro Woche (teils zweisprachig: D/F)
- Aktualisierung bestehender Einträge (v.a. Info-Seiten) nach Bedarf
- Erstellung von 4–6 Newslettern pro Jahr, ausgehend von der Homepage
- Dabeisein an 1 Vorstandssitzung und an GV

Zeitaufwand:

- Ca. 170 Jahresstunden (im Durchschnitt pro Monat 14 h, pro Woche 3.5 h)
- Die Zeit kann frei eingeteilt werden

Anstellung und Entschädigung:

- Die Anstellung erfolgt auf Mandatsbasis (ohne Versicherung und AHV-Abzüge).
- Entschädigung: pauschal SFr. 7'000.– pro Jahr (inkl. Spesen)

Infos/Bewerbung:

- Informationen zur Stelle erteilt der derzeitige Webkoordinator, Beat Weber (beat.weber@cns-cas.ch; Tel. 061 543 10 71).
- Dieser ist bereit (vor Ende) Juni seine/n Nachfolger/in einzuführen
- Bewerbungen (mit Begründung und kurzem Lebenslauf) sind schriftlich einzureichen bei: Paul Bühler, Präsidium CNS/CAS, Dammstrasse 14, 4562 Biberist